



Leggere le istruzioni prima dell'installazione e/o utilizzo • Read the instructions before installation and/or use • Lire les instructions avant l'installation et l'utilisation

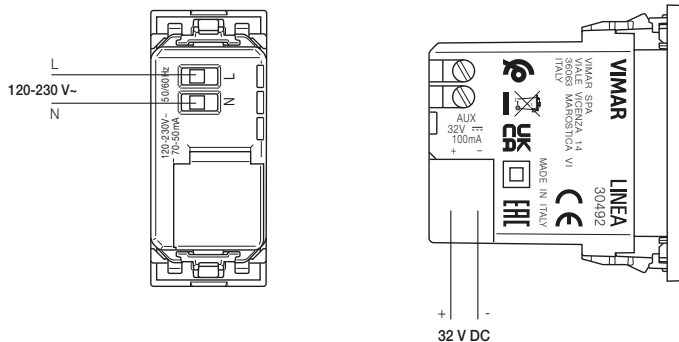
Lea las instrucciones antes de la instalación y/o utilización • Lesen Sie bitte die Anleitungen vor Installation bzw. Verwendung • Διαβάστε τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση ή/και τη χρήση  
اقرأ التعليمات قبل التركيب و/أو الاستخدام

**VISTA FRONTALE • FRONT VIEW • VUE DE FACE**  
**VISTA FRONTAL • FRONTANSICHT • ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΠΛΕΥΡΑ**

زاوية رؤية أمامية



**COLLEGAMENTI • CONNECTIONS • RACCORDEMENTS**  
**CONEXIONES • ANSCHLÜSSE • ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ • التوصيلات**



N.B. Rappresentazione grafica serie Linea. Posizione morsetti, cablaggi e funzionalità identiche anche per Eikon, Arké e Plana.

N.B. Graphic representation of the Linea series. Position of terminals, wiring and functions also identical for Eikon, Arké and Plana.

N.B. Représentation graphique série Linea. Position des bornes, câblages et fonctions identiques pour Eikon, Arké et Plana.

Nota importante: Representación gráfica serie Linea. Posición de bornes, cableados y funcionalidades idénticas también Eikon, Arké y Plana.

HINWEIS: Grafische Darstellung der Serie Linea. Klemmenposition, Verkabelung und Funktionen sind auch für Eikon, Arké und Plana identisch.

ΣΗΜ. Γραφική αναπαράσταση σειράς Linea. Η θέση των επαφών κλέμας, των καλωδιώσεων και των λειτουργιών είναι επίσης ίδια για τις σειρές Eikon, Arké και Plana.

ملاحظة هامة عرض رسومي لسلسلة Linea. موضع أطراف التوصيل والأسلاك والوظائف المماثلة لـ Eikon و Arké و Plana.

**CARATTERISTICHE • FEATURES • CARACTÉRISTIQUES • CARACTERÍSTICAS • MERKMALE • ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • المواصفات.**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alimentazione • Power supply • Alimentation • Alimentación • Versorgung • Τροφοδοσία • التغذية التشغيلية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 120-230 V~ 50/60 Hz<br>230-120 فولت~ 50 / 60 هرتز                                                                                                                                   |
| Consumo • Power consumption • Consommation • Consumo • Stromverbrauch • Κατανάλωση • الاستهلاك                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 70 mA - 120 V~<br>50 mA - 230 V~<br>70 مللي أمبير 120 فولت~<br>50 مللي أمبير 230 فولت~                                                                                              |
| Tensione di uscita • Output voltage • Tension de sortie • Tensión de salida • Ausgangsspannung • Τάση εξόδου • جهد المخرج                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 32 V d.c. (± 5%)<br>con doppio isolamento<br>with double insulation<br>avec double isolation<br>con doble aislamiento<br>mit doppelter Isolation<br>με διπλή μόνωση<br>مع عزل مزدوج |
| Carico max in uscita • Max output load • Charge maxi en sortie • Carga máx. salida • Max. Ausgangsstrom • Μέγιστο φορτίο στην έξοδο • أقصى حمولة للمخرج                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 100 mA • 100 مللي أمبير                                                                                                                                                             |
| Grado di protezione • Protection degree • Indice de protection • Grado de protección • Schutzart • Βαθμός προστασίας • درجة الحماية                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | IP40                                                                                                                                                                                |
| Temperatura di funzionamento • Operating temperature • Température de fonctionnement • Temperatura de funcionamiento • Betriebstemperatur<br>Θερμοκρασία λειτουργίας • درجة حرارة التشغيل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | -5 °C - +45 °C<br>uso interno • indoor use<br>à l'intérieur • uso interno<br>Innenbereich • εσωτερική χρήση<br>C° 35 - 0 (الاستخدام الداخلي)                                        |
| Installazione: a incasso o a parete (con scatola da parete 09975...) • Installation: flush or surface mounting (with surface mounting box 09975...) • Installation: encastrée ou murale (avec boîtier mural 09975...) • Instalación: de empotrar o de superficie (con caja de superficie 09975...) • Installation: Unterputz oder Wand (mit Wanddose 09975...) • Εγκατάσταση: χωνευτή ή επιτοίχια (με το κουτί επιτοίχιας εγκατάστασης 09975...) • التركيب: غاطس أو على الحائط (مع علبة حائط 09975...) • (..09975 حائط مع علبة حائط 09975...) |                                                                                                                                                                                     |

**REGOLE DI INSTALLAZIONE • INSTALLATION RULES • CONSIGNES D'INSTALLATION • NORMAS DE INSTALACIÓN**  
**INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN • ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ • قواعد التركيب.**

Non collegare 2 o più alimentatori in parallelo. • Installare il dispositivo ad una altezza inferiore a 2 m. • Gli alimentatori costituiscono una sorgente SELV rispettando i requisiti previsti dall'articolo 411.1.2.2 della norma CEI 64-8 (ed. 2012). • A monte del dispositivo deve essere installato un SPD (dispositivi di protezione da sovratensione) destinato a ridurre la categoria di sovratensione da III a II.

**IMPORTANTE.**

- A monte dell'alimentatore deve essere installato un interruttore di tipo bipolare facilmente accessibile con separazione tra i contatti di almeno 3 mm.
- L'alimentatore è protetto internamente contro i sovraccarichi.

Do not connect 2 or more power supplies in parallel. • Install the device at a height of no more than 2 m. • The power supply units constitute a SELV source in observance of the requirements set out in article 411.1.2.2 of the CEI 64-8 standard (ed. 2012). • An SPD (surge protection device) must be installed upstream from the device, in order to reduce the overvoltage category from III to II.

#### IMPORTANT.

- Above the power supply there must be a bipolar circuit breaker that is easily accessible with a contact gap of at least 3 mm.
- The power supply is protected internally against overloads.

Ne pas brancher plusieurs alimentateurs en parallèle. Installer le dispositif à une hauteur inférieure à 2 m. Les alimentations représentent une source SELV tout en respectant les conditions prévues par l'article 411.1.2.2 de la norme CEI 64-8 (éd. 2012). Installer un SPD (dispositif de protection contre les surtensions) en amont du dispositif afin de réduire la catégorie de surtension de III à II.

#### IMPORTANT.

- En amont de l'alimentateur, installer un interrupteur bipolaire facilement accessible, avec séparation des contacts d'au moins 3 mm.
- L'alimentateur possède une protection interne contre les surcharges.

No conectar dos o más alimentadores en paralelo. El dispositivo debe instalarse a una altura inferior a 2 m. Los alimentadores constituyen una fuente SELV cumpliendo los requisitos establecidos en el artículo 411.1.2.2 de la norma CEI 64-8 (ed. 2012). Aguas arriba del dispositivo debe instalarse un SPD (dispositivo de protección contra sobretensión) destinado a reducir la categoría de sobretensión de III a II.

#### IMPORTANTE.

- Aguas arriba del alimentador se ha de instalar un interruptor bipolar, fácilmente accesible y con una distancia entre los contactos de al menos 3 mm.
- El alimentador se encuentra protegido internamente contra sobrecargas.

2 oder mehr Netzteile nicht parallelschalten. Installieren Sie das Gerät in einer Höhe unter 2 m. Die Netzteile stellen eine SELV-Quelle dar gemäß den Anforderungen von Artikel 411.1.2.2 der Norm CEI 64-8 (Ausg. 2012). Vor dem Gerät ist ein SPD (Überspannungsschutzgerät) zur Herabstufung der Überspannungskategorie von III auf II zu installieren.

#### WICHTIG.

- Vor dem Netzgerät ist ein leicht zugänglicher, zweipoliger Schalter mit Mindestabstand zwischen den Kontakten von 3 mm zu installieren.
- Das Netzteil ist intern gegen Überlastung geschützt.

Μη συνδέετε παράλληλα 2 ή περισσότερα τροφοδοτικά. Εγκαταστήστε τον μηχανισμό σε ύψος μικρότερο από 2 m. Τα τροφοδοτικά αποτελούν πηγή SELV σύμφωνα με τις προβλεπόμενες απαιτήσεις από το άρθρο 411.1.2.2 του προτύπου CEI 64-8 (έκδ. 2012). Πριν από τον μηχανισμό πρέπει να εγκατασταθεί ένα SPD (μηχανισμοί προστασίας από υπέρταση) που προορίζεται για μείωση της κατηγορίας υπέρτασης από III σε II.

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ.

- Πριν από το τροφοδοτικό πρέπει να εγκατασταθεί ένας διακόπτης διπολικού τύπου με εύκολη πρόσβαση και απόσταση μεταξύ των επαφών τουλάχιστον 3 mm.
- Το τροφοδοτικό έχει εσωτερική προστασία έναντι υπερφόρτωσης.

لا تقم بتوصيل 2 أو أكثر من المغذيات على التوازي. قم بتركيب الجهاز على ارتفاع يقل عن 2 متر. تمثل المغذيات مصدر تابع SELV مع الامتثال للمتطلبات المنصوص عليها في المادة 411.1.2.2 من المعيار CEI 64 (إصدار 2012). قبل الجهاز يجب تركيب SPD (أجهزة حماية من الجهد الزائد) مخصص لتقليل فئة الجهد الزائد من الثالثة إلى الثانية.

#### هام.

- قبل المغذي يجب تركيب مفتاح من نوع ثنائي القطب يسهل الوصول إليه مع فصل بين نقاط التلامس لا يقل عن 3 مم.
- مزود الطاقة هذا محمي في الداخل من الأحمال الكهربائية الزائدة.

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo • REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead • Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb • Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo • REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten • Κανονισμός REACH (ΕΕ) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου  
 لاتعة تسجيل وتقييم وترخيص وتنقيح المواد الكيميائية (REACH) رقم 2006/1907 – المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار الرصاص.

DETTAGLI DISPOSITIVO E INFORMAZIONI RAE SCARICABILI IN PDF DALLA SCHEDA PRODOTTO SU [www.vimar.com](http://www.vimar.com) (il QR code apre la scheda dell'art. 30492.B, che condivide lo stesso foglio istruzioni con gli art. 30492.x-20580-19580-14580).



DEVICE DETAILS AND WEEE INFORMATION CAN BE DOWNLOADED IN PDF FORMAT FROM THE PRODUCT DATA SHEET ON [www.vimar.com](http://www.vimar.com) (the QR code opens the data sheet of art. 30492.B, which shares the same instructions sheet as art. 30492.x-20580-19580-14580).



DÉTAILS DU DISPOSITIF ET INFORMATIONS DEEE À TÉLÉCHARGER AU FORMAT PDF À PARTIR DE LA FICHE PRODUIT SUR [www.vimar.com](http://www.vimar.com) (le code QR permet d'ouvrir la fiche de l'art. 30492.B, qui partage la même notice d'instructions que les art. 30492.x-20580-19580-14580).



DETALLES DISPOSITIVO E INFORMACIÓN RAE DESCARGABLES EN PDF DESDE LA FICHA DEL PRODUCTO EN [www.vimar.com](http://www.vimar.com) (el código QR abre la ficha del art. 30492.B, que comparte la misma hoja de instrucciones con los arts. 30492.x-20580-19580-14580).



DOWNLOAD DER GERÄTEDETAILS UND WEEE-INFORMATIONEN ALS PDF VOM PRODUKTDATENBLATT AUF [www.vimar.com](http://www.vimar.com) VERFÜGBAR (der QR-Code öffnet das Datenblatt des Art. 30492.B, der das gleiche Anleitungsblatt der Art. 30492.x-20580-19580-14580 beinhaltet).



ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΗΘΕ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΓΙΑ ΛΗΨΗ ΣΕ PDF ΑΠΟ ΤΟ ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ [www.vimar.com](http://www.vimar.com) (ο κωδικός QR ανοίγει το δελτίο προϊόντος κωδ. 30492.B, το οποίο έχει το ίδιο φύλλον οδηγιών με τους κωδ. 30492.x-20580-19580-14580).



يمكن تنزيل تفاصيل وشرح الجهاز والمعلومات التي تتعلق ببقايا الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على شكل ملف بي دي أف من ورقة بيانات المنتج على الموقع [www.vimar.com](http://www.vimar.com) (يفتح كود رمز الاستجابة السريعة QR بطاقة المنتج 30492.B, والذي يشارك نفس ورقة التعليمات مع المنتج 30492.x-20580-19580-14580).

